



## ECTA President

Michael Franz

E-Mail: [president@ecta.de](mailto:president@ecta.de)

**Dear dancers,**

in view of the current political situation in Eastern Europe, I published the following article in ECTA News March 2022 issue. I cannot and do not want to withhold this from you. The situation in Ukraine at the time of publication of this bulletin cannot be foreseen at this time. But I really hope that this catastrophe will come to an end soon. So, here is the article as published in ECTA News March 2022. In terms of content, it is not just aimed at the leaders, but at every participant in our wonderful hobbies.

### **A man-made catastrophe**

Four weeks ago, like many others, I had great hope. The hope that the hitherto greatest challenge for mankind will have a happy ending after two years. The corona numbers were high, very high, but the prospects and forecasts of the experts gave rise to justified hope.

Then came the night of February 24<sup>th</sup>, 2022. A country on the eastern edge of Europe was suddenly on everyone's lips. Since then, a huge military force from the neighboring largest country in the world has been

**Liebe Tänzer,**

angesichts der derzeitigen politischen Lage im Osten Europas habe ich folgenden Artikel in den ECTA News im März 2022 veröffentlicht. Diesen kann und möchte ich Euch nicht vorenthalten. Wie die Lage in der Ukraine zur Veröffentlichung dieses Bulletins sein wird ist derzeit nicht abzusehen. Ich hoffe aber sehr, dass diese Katastrophe bald ein Ende findet. Hier also der Beitrag wie in den ECTA News März 2022 erschienen. Er ist inhaltlich eben nicht nur an die Leader gerichtet, sondern an jeden Teilnehmer an unseren wunderbaren Hobbies.

### **Eine menschengemachte Katastrophe**

Vor vier Wochen hatte ich, wie viele andere auch, eine große Hoffnung. Die Hoffnung, dass die bis dahin größte Herausforderung für die Menschheit nach zwei Jahren doch ein gutes Ende findet. Die Coronazahlen waren hoch, sehr hoch, doch die Aussichten und Vorhersagen der Fachleute ließen berechtigte Hoffnung aufkommen.

Dann kam die Nacht auf den 24.02.2022. Ein Land am östlichen Rand Europas war auf einmal in aller Munde. Seitdem strengt

trying to defeat this country militarily. I can already hear one or the other saying: What do we have to do with this? That's so far away. Yes indeed. The news and special programs cover these events. They take place a good 2.5 hours by plane from us. About as far as Mallorca. But something is happening in this country that many, if not all in Europe thought for a long time would never happen again. Unfortunately, we are being taught otherwise. Solidarity with those in need is now important and available across Europe, even worldwide.

But how to deal with those who live on the other side? In the country that started the war, is everyone in favor of this act? We all know that the notion of a "flawless democrat" for the country's leader has not been verified. Isn't it, as so often, the case that many suffer from the deeds of a few? Germany in particular can understand this very well from its history. The Germans were given a chance, as a country and as a people. So, wouldn't it be more than fair to think of this historical lesson in this man-made catastrophe? Breaking off all contact with people like you and me, who just live on the other side, is it really of any use here? This other side is particularly characterized by the fact that the leaders – or rather the leader – pursues an idea and wants to implement it through acts that violate international law. I am deliberately speaking here of contacts with ordinary people. I explicitly do not mean sanctions, penalties and

sich eine riesige Streitmacht aus dem benachbarten größten Land der Welt an, dieses Land militärisch niederzuringen.

Ich höre schon die einen oder anderen sagen: Was haben wir damit zu tun? Das ist doch so weit weg. Ja, in der Tat. Die Nachrichten und Sondersendungen berichten über diese Ereignisse. Sie finden gut 2,5 Flugstunden von uns entfernt statt. Ungefähr so weit wie Mallorca. Nur findet in diesem Land etwas statt, von dem wohl viele, wenn nicht alle, in Europa lange Zeit dachten, dass es dazu nicht mehr kommen wird. Leider werden wir gerade eines anderen belehrt. Solidarität mit den Notleidenden ist nun wichtig und europa-, ja weltweit, vorhanden.

Wie aber denen begegnen, die auf der anderen Seite leben? Ist in dem anderen Land, das den Krieg begonnen hat, jeder für diese Tat? Uns allen ist bekannt, dass der Begriff des „lupenreinen Demokraten“ für den Führer des Landes nicht verifiziert werden konnte. Ist es nicht wie so oft: Viele leiden unter den Taten einiger weniger? Auch und gerade Deutschland kann das aus seiner Geschichte sehr gut nachvollziehen. Den Deutschen wurde eine Chance gegeben, als Land und als Menschen. Wäre es somit nicht nur mehr als gerecht, auch in dieser menschengemachten Katastrophe an diese historische Lehre zu denken? Nutzt ein Abbruch aller Kontakte zu Menschen wie Du und ich, die eben nur auf der anderen Seite wohnen, hier aber wirklich etwas? Diese andere Seite ist besonders dadurch gekennzeichnet, dass die Regierenden – oder wohl besser der Regierende – eine Idee verfolgt und durch völkerrechtswidrige Taten umsetzen will. Ich spreche hier ganz bewusst von Kontakten zu einfachen Menschen. Sanktionen, Strafen und Maßnahmen gegen die

measures against the person(s) responsible.

At our level in talking to people, however, another point has been added since February 24th, 2022. A general condemnation of all people of the attacking state is not fair. Keeping them awake, reminding them of the injustice that has emanated from their country and demanding that they stop and take back the conditions that have also arisen in the past years is only advisable

Yours, Michael  
ECTA President

*Michael*

Verursachende/n Person/en meine ich ausdrücklich nicht.

Auf unserer Ebene im Gespräch mit Menschen ist aber seit dem 24.02.2022 ein weiterer Punkt hinzugekommen. Eine generelle Verurteilung aller Menschen des angreifenden Staates ist nicht gerecht. Ein Wachhalten ihrer, sie an das Unrecht zu erinnern, das von ihrem Land ausgegangen ist und von ihnen den Stopp und die Rücknahme der, auch in zurückliegenden Jahren schon entstandenen Zuständen einzufordern, ist nur zu geboten.

Euer Michael  
ECTA Präsident

*Michael*

## Square Dance Shop Rhein - Main

### Wir führen

Damenblusen ♦ Röcke ♦ Damengürtel ♦ Petticoats ♦ Pettipants ♦ Damenschmuck ♦ Fächer

Herrenhemden ♦ Herrenhosen ♦ Herrengürtel ♦ Gürtelschnallen ♦ Bolotie  
Halstücher ♦ Handtuchhalter ♦ Handtücher

Damen- und Herrenschuhe sowie Aufkleber etc.

### Regina Conway

Handy: +49 174 302 93 40

[www.squaredanceshop-rheinmain.de](http://www.squaredanceshop-rheinmain.de)

[regina@squaredanceshop-rheinmain.de](mailto:regina@squaredanceshop-rheinmain.de)

Postanschrift: Brentanostrasse 22a, 63165 Mühlheim

Shop: Grenzstrasse 10, 63179 Obertshausen

